



彩绘版

名师

权威导读评析

海底两万里

惠成
HUICHENG
Publishing Media Group Ltd
出版传媒

原著介绍 • 精选片段 • 作品评析

专家评定为 **五星级课外读物**

【法】凡尔纳 著

读图时代 我们怎样读名著？

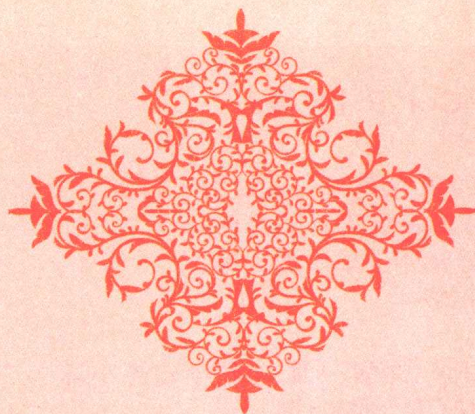
都知道阅读名著可以丰富阅读量，提高写作能力。那么，在读图时代，如何遨游于文字的海洋中而又不感到疲倦和枯燥？

这个答案就是：兴趣。权威细致的编译、生动精辟的导读和解析，是阅读兴趣的保障，更是我们有效理解作品精髓的催化剂。

让我们再次和名师
受经典的魅力！



YZLI0890173089



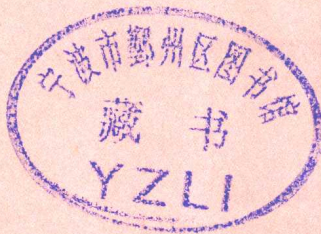
· 名 · 著 · 名 · 师 · 推 · 荐 · 导 · 读 · 本 ·

Literary Classics

海底两万里



【法】凡尔纳 著



YZLI0890173089



吉林出版集团有限责任公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

海底两万里/(法)凡尔纳(Verne,J.)著;胡茜
编译.--长春:吉林出版集团有限责任公司,2013.1
(名著名师推荐导读本/张炜杰主编)
ISBN 978-7-5463-8207-4

I. ①海… II. ①凡… ②胡… III. ①科学幻想小说
- 法国 - 近代 - 缩写 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第273911号

名著名师推荐导读本-- 海底两万里

作 者	凡尔纳 著
主 编	张炜杰
出 版 人	孙建军
责任编辑	王亦农
装帧设计	 DIP 装帧设计
策划制作	湖北惠成出版传媒有限公司
开 本	710 × 1000 1/16
印 张	12
印 数	1-5000 册
版 次	2013 年 1 月第 1 版
印 次	2013 年 1 月第 1 次印刷

出 版	吉林出版集团有限责任公司
发 行	吉林音像出版社吉林北方卡通漫画有限责任公司
地 址	长春市泰来街 1825 号 邮编:130062
电 话	0431-86012939
印 刷	武汉安捷印刷有限公司

ISBN 978-7-5463-8207-4 定价:19.80 元

版权所有 侵权必究 举报电话:0131-86012726

目 录

第一章	漂移的暗礁	1
第二章	众说纷纭	5
第三章	“林肯号”出发	10
第四章	初遇奈德兰	13
第五章	海面大搜寻	15
第六章	穷追“怪兽”	20
第七章	漂泊在海上	28
第八章	神秘的潜艇	32
第九章	愤怒的奈德兰	38
第十章	水中人	42
第十一章	参观“鹦鹉螺号”	48
第十二章	一封邀请函	53
第十三章	海底漫步	57
第十四章	海底森林	60
第十五章	太平洋中 4000 里	64
第十六章	万尼科罗群岛	67
第十七章	托雷海峡	71
第十八章	捉摸不透的船长	75
第十九章	印度洋	78

第二十章 尼摩船长的再次邀请	80
第二十一章 红 海	83
第二十二章 海底隧道	87
第二十三章 地中海里 48 小时	89
第二十四章 沉没的陆地	92
第二十五章 水下煤矿	96
第二十六章 与大头鲸的恶战	101
第二十七章 冲破冰障	106
第二十八章 南极奇观	114
第二十九章 身陷冰障层	123
第三十章 缺 氧	129
第三十一章 海中大捕捞	137
第三十二章 血战章鱼	142
第三十三章 大西洋暖流	149
第三十四章 寻找停靠点	157
第三十五章 大屠杀	164
第三十六章 北冰洋大风暴	171
第三十七章 神秘的结局	178
读后感	180

第一章 漂移的暗礁

人们一定还记得 1866 年海上发生的一件令人难以置信的怪事。那件事当时轰动沿海居民,世界舆论的各种媒体争相报道。欧美的进出口商人、船长和船主、各国的海军官员以及两大洲的各国政府都对这件事极为关注。

事情是这样的:不久以前,几艘大船在海上碰见了一个“庞然大物”,形状很像纺锤,身体细长,有时发出磷光,它的体积比鲸鱼还大,行动起来也快捷得多。

许多航海日志都对这个东西有所记录(如它的形状、在运动时难以估计的速度,以及它转移的惊人力量等等),如果这东西是鲸鱼类动物,那么它的体积是大大超过了生物学家曾经加以分类的鲸鱼。除非看见过,许多科学家都不相信有这样一种怪物的存在。

经过科学家们综合分析——一方面丢开那些过低的估计,即这个东西只有 200 英尺长,同时去掉一些夸张的言论,即它有 1 英里宽 3 英里长。我们可以断言,这个奇怪的生物,如果真是存在的话,它的体积是大大超过鱼类学家所承认的体积。这东西既然存在,而事实又不可否认,那么,由于人类好奇的心理,我们就不难理解这个怪物的出现会在全世界引起怎样的骚动。至于说这是荒唐无稽之谈,那是决不会有人赞同的。

因为,1866 年 7 月 20 日,加尔各答的“喜金孙总督号”在澳大利亚海岸东边 5 英里碰见了这个游动的巨大物体。巴克船长起初还以为是暗礁,正要测定其位置时,两道水柱从这个物体上喷出,高度有 150 英尺,由此可以推断除非这座暗礁只有同歇喷泉,否则,“喜金孙总督号”碰到的东西可能是还没有人知道的一种海中哺乳动物。同年 7 月 23 日,在太平洋上西印度和太平洋汽船公司的“克利斯托巴尔哥郎号”相距 700 里的地方也看见了它,由此可知,这个奇特的鲸鱼类动物能以惊人的速度从这一处转移到另一处。

两个星期以后,在离上面说的地点有 2000 多里远的地方,国营轮船公司的“海尔维地亚号”和皇家邮船公司的“山农号”在美国和欧洲之间的大西洋海面上相遇的时候,在北纬 42 度 15 分、西经 60

时间:关注范围。

介绍体形、特征、怪物的特点,为下文作铺垫。

列数据的说明方法,数据很精确,让事件的发生更具说服力,真实性。





舰船号、人名，使科幻变得真实可信。

影响范围之广，时间之长。

度 35 分的地方，同时看到了这个大怪物。根据两船同时观察到的结果，估计这只哺乳动物的长度至少有 350 多英尺（约 106 米）。

接连不断传来的消息：横渡大西洋的“贝雷尔号”所作的种种观察、茵曼轮船公司的“越提那号”跟这个怪物的一次相碰、法国二级军舰诺曼底号军官们所写的记录、海军高级参谋弗兹·詹姆斯在“克利德爵士号”上所做的精密测算，这一切在当时引起很大的轰动。这些怪事，对某些人来说只是茶余饭后的谈资。但在英国、美国和德国就不同，它们对这件事就极为关注。

在各大城市里，一些发行量不多的报刊上，出现了关于各种离奇的巨大动物的报道，从白鲸、北极海中可怕的“莫比·狄克”一直到庞大的“克拉肯”——这种怪鱼的触须可以缠住一只载重 500 吨的船而把它拖到海底下去——都应有尽有。有些人甚至不惜引经据典，或者搬出古代的传说如亚里斯多德和蒲林尼的见解（他们承认这类怪物的存在），或者搬出彭土皮丹主教的挪威童话、保罗·埃纪德的记述以及哈林顿的报告；这报告是不容怀疑的，他说，1857 年，他在嘉斯第兰号上看见过一种大蛇，那种蛇以前只在那立宪号到过的海面上才能看见。

从此，科学界和媒介开始了一场巨兽是否存在的无休止的争辩，有的相信巨兽的存在，而有的则不相信。最后竟从海怪转为人身攻击，他们弄文使墨、挥笔涂文，有的还抛泪洒血，展开一场激烈的论战。

这场论战持续了 6 个月。它涉及了巴西地理学院、柏林皇家科学院、不列颠学会和华盛顿史密森学院及其他科学机构，法国和一些国家性大报也都乐此不疲地发表了严肃而有分量的文章。大量小报更是争先恐后，发表各种评论，“大自然不愚弄人”，号召人们不要跟大自然作对。

在 1867 年初，这个问题几乎被人们淡忘，不再提了；然而又有新的东西出现在人们面前。它不再是一个没有得到解决的科学问题，实际上却成为一个科学险端，应该避免；但走向了另一极端，这个巨兽现在已变成了岩石、岛屿、或者暗礁，而且是一个模糊不清、能移动的暗礁。1867 年 3 月 5 日，蒙特利海洋公司的“莫拉维安号”轮船正处于北纬 27 度 30 分、西经 72 度 15 分。当时他借着风力和 400 马力的动力以 13 节的速度航行，突然被一“礁石”撞了右舷，而这暗礁并没有在航海图上标明。幸好这船体性能优良，否则定能把船底撞破，从加拿大载回美国的 237 名乘客也会葬身海底。

现象奇特，
间接写出“怪物”
的厉害。

时间、船舶、
吨位数据详细精
确，具体描写，突
出丘纳特的重要
性具有巨大的影
响，为下文“斯各
脱亚号”受损形
成强烈对比，强
调“怪物”的强大
以及人们对此感
到强大的恐惧作
铺垫。

体现公司信
誉良好。

详细介绍
“斯各脱亚号”，
证明其真实性。



这场事故发生在早晨5点。天将亮，负责眺望的水手们仔细地搜索了海面，只见在前方1/3海里处不断有水泡冒出，像是被猛烈搅动过。他们记录了所处方位后，轮船继续前进，大概船体并未大碍。船是撞上了暗礁，还是撞上了沉船残骸？这无从考究，但后经复查检修时才发现是船的龙骨断了。

如果不是三个星期后又一起类似事故发生，这一奇闻怕会很快被忘却了。这次事故震惊世界，因为这船是美国某著名公司的。

著名的英国船商丘纳特可是位重量级人物。1840年，他在利物浦和哈利法克斯之间开办了邮寄业务。当时拥有3条1162吨的两侧有轮翼的木船，每船的引擎有400马力的动力，8年后，又增加了4条650吨的船，引擎功率达到1650马力。1850年，此公司又增加了2艘吨级和动力更大的船。1853年，航线得到更新，船队才有了“阿拉伯号”、“海湾号”、“中国号”、“斯科蒂亚号”、“贾娃号”和“俄罗斯号”，所有这些船都很快，除“大东方号”外，比过去任何一只船都要大。到1867年，此公司已有了12艘船，其中8艘是两侧带轮翼的，4艘是螺旋桨的。

我之所以如此详尽地解释，是想让每个人都明白这个公司的重要性。它特别的经营方式在全球享有很高的知名度，没有另外哪家航海公司比它更有经营技巧、事业上更成功。

丘纳特的信誉是出了名的。20年内，它横跨大西洋两千多次，没取消过一次航班、没有一次误过点、没丢失一封邮件、没落下一个乘客，也没损失一艘船。这就是丘纳特公司在法国的航海市场激烈竞争下赢得顾客的原因，最近几年官方的调查报告结论也是如此。因而，该公司的“斯各脱亚”号出事引起的轰动就可想而知了。

1867年4月13日，风和日丽，“斯各脱亚号”在西经15度12分、北纬45度37分的海面上行驶着。它在1000马力的发动机推动下，速度为每小时13.5海里。它的机轮在海中转动，完全正常。它当时的吃水深度是6.07米，排水量是6.685立方米。

下午4点17分，乘客们正在大厅中吃点心的时候，在“斯各脱亚号”船尾、左舷机轮后面，似乎发生了轻微的撞击。

“斯各脱亚号”不是撞上了什么，而是被什么撞上了。这次冲撞是十分轻微的，要不是管船舱的人员跑到甲板上来喊：“船要沉了！船要沉了！”也许船上的谁也不会在意。

旅客们起初十分惊慌，但船长安德生很快就稳住了形势。危险



数据的列出
表明洞口之大。

简单介绍了
下文“林肯号”
出发的目的，为
下文作铺垫，引
出下文。

并不会立刻就发生。“斯各脱亚号”由防水板分为七大间，一点儿也不在乎个把漏洞。

随后，安德生船长赶到舱底下去。他查出第五间被海水浸入了，海水浸入十分快，证明漏洞相当大。好在这间里没有蒸汽炉，不然的话，炉火就要熄灭了。安德生船长吩咐马上停船，并且命令一个潜水员下水检查船身的损坏情形。

一会儿，他知道船底有一个长2米的大洞。这样一个裂口是没法堵住的，“斯各脱亚号”尽管机轮有一半浸在水里，但也必须继续行驶。当时船离到达的地方还有300海里，等船驶进公司的码头，已经误了三天期；在这三天里，利物浦的人都为它惶惶不安。“斯各脱亚号”被拖上岸后，进行了彻底的检查。维护师们简直不能相信，在吃水线下8英尺的地方，出现一个整齐匀称的等腰三角形的大洞；这个三角形如此完美，恐怕用当时精密的仪器也难以做好。更让人不可思议的是，这个东西以巨大的力量穿进2.3英寸厚的船体后，又以不可思议的独特方式自己撤退了。

这一奇闻再次引起了公众的注意。从这时起，历来的海难事件，没法解释的事故都和奇怪的巨兽联系起来。这个东西要对这些损失负责，而这些损失还真不少。据权威部门统计，每年沉没的3000艘船只中，因无名原因而失踪的不少于200艘。因此人们迫切希望摆脱巨兽威胁，哪怕付出任何代价也在所不惜。

第二章 众说纷纭

这些事件发生的时候，我正从美国内布拉斯加州的贫瘠地区做完了科学考察回来。由于我是巴黎自然科学博物馆的副教授，法国政府派我参加这次考察。在内布拉斯加州度过了6个月的时间，3月底，我满载了珍贵的标本回到纽约，我动身回法国的日期定在5月初。所以，我就利用逗留期间，把这次收集来的矿物标本和动、植物标本加以整理，而“斯各脱亚号”的意外事件就是在这个时候发生的。

当我到纽约的时候，这问题正闹得沸沸扬扬。有些不学无术的人曾经说那是浮动的小岛，是不可捉摸的暗礁，不过，这种假设，现在完全被推翻了。理由是，除非这暗礁的腹部有一架机器，不然的话，它怎能这样快地到处移动呢？

同样地，说它是一只浮动的船壳或是一只巨大的破船，这假设也不能成立，理由仍然是因为它转移得那么快。

因而，这个疑问只剩下了两种可能：一是认为它是一种巨大的怪兽，二是可能为一个有极大动力的“潜水艇”。这两种可能性都有它们自己的坚定的支持、拥护者。

这后一种理论，似乎最合逻辑，但它又经不起从欧美方面来的质问，怎么可能有某个人操纵这样庞大的机器？它又是何时何地、如何建造这个庞然大物的？又如何让这庞大的建造过程秘而不宣呢？依我看，建造这么庞大的武器，只有国家政府才有资格进行，或许某国已在尝试建造了。

不过，许多国家纷纷公开声明，否认了是作战武器。我们没有理由怀疑这些声明的真实性。更何况，有谁能想象这般武器的建造能逃过公众的注意？一个人要想保守秘密尚且困难，没有不透风的墙，更何况一个随时都被强大对手监视的国家。因此，经过英国、法国、俄罗斯、普鲁士、西班牙、意大利、美国甚至土耳其的质询后，海下武器的观点就被明确否定了，不用怀疑。

如此一来，和那些小报炮制笑话的同时，公众又开始了^①对怪兽的青睐，人们发明了许多怪物，荒诞的、独妙的，愚蠢程度可以和那些发疯的鱼类学家的梦魇一争高低。

“我”的身份揭露，使“我”成为所有事件最有力的见证人。

移动就要有能量，这是常识。

提出问题，激发读者的兴趣。





“我”精心研究,发表出是“某种巨能水生物动”,为下文作铺垫。

解释“我”为什么推断有巨型海生物存在,让读者信服。

在纽约时,一些人便向我探讨过此事。在法国,我出版了一本四开本两卷的《海底深处的秘密》。这本书受到了科学界的关注,并使成了自然历史这门已冷淡学科的专业人员。因此,人们想知道我的见解。我一直矜持着,因为那些东西仍可能被新的发现而推翻。但很快我就发现,自己已被逼到死胡同,我必须站出来说出自己的观点。《纽约先驱报》高呼“尊敬的巴黎博物馆的教授皮埃尔·阿龙纳先生”,请表明观点。我不能再保持缄默了,事情的突变使我不得不出来说话。我照做了,从政治和科学的角度阐述了我的观点,并且还写了一篇简明的论点文章发表在4月30日的报纸上。我精心研究了一番,写道:既然所有其他理论不能够成立,那我们只能接受这一种解释,即海底有某种巨能水生动物。

我们对广阔神秘的大海一无所知,连声音也无法到达。在那些深幽的峡谷中到底发生了什么?在海面以下12~15英里外生存或能够生存哪些生物?这些动物是怎样生存的?我们至今还无法猜测探究。不过,我找到了一个可让我们摆脱这种困境的方法。因为凡是生活在世界上的生物,我们或者了解,或者不了解,若是我们对它们并不完全了解。若大自然仍有许多秘密,我们更应有理由认为那是某种我们不了解的鱼或鲸。它们生活在深不可测的海底,只有偶尔的某种活动或冲动幻想,它们才会跑到海面上来。

另一方面,要是我们认识了所有的生物,那我们应该去分析海底的生物。对于此,我认为有巨型海生物的存在。

一般的角鲸,或者说独角鲸,它能长到60英尺长。如果这种鲸再增长5~10倍,再拥有相应的致命机能和力量,那么它就和我们的讨论的巨兽和水手们看到的一致了,也就可以想象“斯各脱亚号”上的窟窿是怎么一回事,也能解释船体上穿洞所需要的力量是从哪里来的了。

角鲸有一个坚硬如铁的角,比其他种类鲸的角厉害得多。它虽然能轻松地穿透船体,但却无法从船体抽出。巴黎医学院的博物馆里就有这种鲸角,长达7.45英尺,角根部达19英寸厚。现在,我们想象一下,把角鲸放大10倍,力量也增长10倍,要是以每小时20英里的速度航行,甚至再提高1倍,你一定能想出这会带来什么样的结果。

在没有得到更充分的证据之前,我会坚持我的观点,即巨兽是头奇大的海生鱼,生有坚硬的长角,并且体积和力量是超乎人们想

这是合理的

猜想。

象的。尽管这一奇闻人们都未耳闻目睹过，我一直坚持自己的解释；要不然，这一切都成了猜测、流言。

实际上，我真的有些胆怯。我不想成为人们饭前茶后的笑料，我给自己留了一条后路。可在我心里，我感觉“巨兽”是存在的。我的文章产生了极大的反响，有很多人拥护它，而且文中提出的结论符合人们的猎奇心态。因为只有海才是巨大动物可以繁殖和生长的环境；陆上的动物，大象或犀牛之类，跟它们比较起来，简直渺小得很。一片汪洋大海里既然有我们所知道的最巨大的哺乳类动物，说不定也有硕大无比的软体动物和看起来叫人害怕的甲壳动物。如100米长的大虾，或200吨重的螃蟹！为什么不能有呢？从前跟地质学纪年同时代的陆上动物，四足兽、四手兽、爬虫类、鸟类，都是按照巨大的模型创造的。造物者用高大的模型把它们造出来，经过漫长的岁月，这模型渐渐缩小了。在深不可测的海洋底下（因为海洋是永不更改的，而地壳几乎是不断变化着的），为什么不能保存从前另一时代的巨大生物的品种呢？海洋内部，为什么不能藏有那些巨大生物的最后变种呢？

尽管有一些人把这事看成是一个有待解决的纯粹科学问题；但另一些比较注意实际的人，特别在美国和英国，这类人很多，他们主张把海洋上这个可怕的怪物清除掉，使海上的交通安全获得保障。特别是工商界的报刊，都从这个观点来研究这个问题。《航业商情》《来信特公司航海》《邮船》《海洋殖民》等杂志以及为保险公司宣传公司要提高保险费的那些报纸，对于清除怪物这一点，都非常赞同。

公众的意见一提出来，北美合众国首先发表了声明，要在纽约组织一支清除独角鲸的远征队。一艘高速度的二级战舰“林肯号”定于最近期间驶出海面。各造船厂都给法拉古司令官以各种便利，帮助他早一天把这艘二级战舰装备起来。事情往往就是这样，等人们决定要追赶这怪物的时候，怪物再也不出现了。在2个月的时间内，谁都没有得到怪物的消息，也没有海船碰见它。好像这只怪兽已经得到了人们准备进攻它的情报。因为大家说得太多了，甚至于通过大西洋的海底电线来讨论！所以，爱说笑话的人说，这个精灵的东西一定在中途窃听了电报，不敢随便出来冒险了。

因此，这艘用作远征而且装有强大打鱼机的二级战舰，现在不知道向哪里开才好，大家越来越不耐烦了。忽然，7月2日，旧金山轮船公司从加利福尼亚开往上海的一只汽船“唐比葛号”，三星期前

想象奇特而
又合乎情理。

隐含进化论
观点，推测的合
理性说明“我”的
确具有相应的专
业知识。

海底电线，
现在早已有了。





一连三个感叹号的使用，使出发前迫不及待的心情充分展现。

在太平洋北部的海面上又看见了这个东西。

这消息引起了极大的骚动。大家要法拉古司令官在 24 小时内启程出发。船中日用品全装上去了，舱底也载满了煤，船上各部门的人员都准备就绪。现在只等升火、加热、解缆了！大家不容许这船再有半天的延期！再说，法拉古司令官本人也想立刻就出发！

在“林肯号”离开布洛克林码头之前 3 小时，我收到一封信，信的内容如下：

送交纽约第 5 号路旅馆，巴黎自然科学博物馆教授阿龙纳先生。
先生：

如果您同意加入林肯号远征队，合众国政府很愿意看到这次远征有您代表法国参加。法拉古司令官已留下船上一个舱房供您使用。

海军部长 J · B. 哈布森。





第三章 “林肯号”出发

欣然接受邀请，虽然“我”很累，也打断了“我”原来的计划，但“我”依然很乐意，表现出“我”对这件事的重视。

介绍仆人，为下文埋下伏笔。

在收到J·B. 哈布森的信之前，我从没想到要去追捕这个海洋巨兽，我想的是要寻找“西北通道”。读了尊敬的海军部长的亲笔信后，我才明白，追捕这个独角兽，是人们需要我做的，也是我真正有意义的假期，也是我全力以赴的事。然而，我已经很累了，刚完成一次漫长的旅行，身心疲惫，很想好好休息一下。原想旅行后回家，回到老朋友身边，回到我靠近植物园的、我精心设计的收藏室。但是，现实让我无法摆脱任务和责任，我忘记了所有的劳累、朋友和收藏，依然乐意地接受了美国政府的邀请。这是我必须要做的，不容片刻犹豫。

“而且，所有的海路都通往欧洲，也许那个巨兽会逃向法国，”我想，“这样就可能让它在欧洲水域被擒。真是这样的话，我至少能带回1英尺半的长牙，献给自然历史博物馆。”

但是，在目前情况下，我们应在北太平洋搜寻这个独角兽，和我想去法国的方向恰恰相反。

“康塞尔！”我不耐烦地喊我的仆人。

康塞尔是一个忠诚的年轻人，一路上跟随着我。他是比利时人，生性缺乏热情，特别遵守传统习惯，他很少会被生活中的意外吓倒。他喜欢我，我也很喜欢他。他的手很巧，能作任何服务，虽然他的名字是“建议”的意思，但他从不给我提建议，即便让他提他也不提。

经常和喜爱植物的科学家们交往，康塞尔耳濡目染，学到了许多知识，他快成自然历史分类专家了，能把各类生物分得一清二楚，什么门、科、纲、亚纲、目、属、亚属、种、变种等等。但是他只知道这些知识，全部的生活便是分类，其他的一概不知。他看过许多关于分类的理论，可他对实际问题知道很少，甚至搞不清巨头鲸和一般鲸的区别。不谈论这些东西，康塞尔的确是个很好的青年。

他今年30岁，比他主人少15或20岁吧，请原谅我没有说起自己40岁的年龄。但是，康塞尔只用正式的方式以第三人称来叫我；他这一缺点，让我非常气恼。

“康塞尔！”我一面兴奋地作准备，一面又嚷了一声。

主仆对话初

步显示仆人忠诚
和缺乏热情。

多次重复

“随先生的意”也
体现出康塞尔为
人随和沉稳。

我完全信任康塞尔的忠诚。原来从未问他是否愿意陪我旅行，但这一次冒险，又不知需要多少时间，而且面对的敌人是个能使轮船沉没的巨怪，我得让他好好想一想，看他如何打算？“康塞尔！”我喊了第三声。康塞尔出现了。

“先生在叫我？”他边答边向这儿走。

“是的，把你我的东西都收拾好，我们将在2小时内出发。”

“随先生的意。”康塞尔平静地回答。

“别浪费时间，装上所有的旅行装备，所有的箱子、衣服、鞋袜，快点。”“先生的收藏品呢！”“以后再说。”

“什么？先生收集的这些宝贝……”“他们会给我们保存在宾馆里。”“这些活样品呢？”

“他们会喂的，而且，我会让人帮忙送回法国的。”

“那么，也就是说我们不回巴黎了？”康塞尔问。

“是的……甭着急……只是转个圈。”我说得含糊其词。

“怎么转圈随先生的意。”

“哦，时间不会很长，但可能很曲折，我们要和“林肯号”一起航行。”“随先生的意。”康塞尔还是那么平静。

“你知道，宝贝，这与那个怪兽有关……那个讨厌的独角鲸……我们要摆平这个家伙！我这个《海底深处的秘密》的作者不能拒绝将军的邀请！尽管前途迷惘，但我还得去”。

“无论先生去哪儿，我都会陪着去”。康塞尔回答。

“你再想想，这种冒险可能会丢命的！”

“随先生意。”15分钟以后，康塞尔把箱子整理好了，我相信什么也不会缺少，因为这个人对于衬衣和衣服的分类，跟对鸟类或哺乳类动物的分类一样敏感。

在挤满人的服务台前，我算清了账目、付了钱。我托人把一捆一捆打好包的动、植物标本运回巴黎(法国)，还留下一笔钱，托人喂养那些动物。就绪后，康塞尔跟着我上了卡车。

马车从百老汇路直到团结广场，再经过第4号路到包法利街的十字路口，走入加士林街，停在34号码头。这一趟车费是20法郎。码头边，加士林轮渡把我们送到布洛克林。布洛克林是纽约的一个区，位于东河左岸，走了几分钟，我们便来到停泊“林肯号”的码头，“林肯号”的两座烟囱正喷出浓密的黑烟。

立刻有人把我们的行李搬到这艘大船的甲板上。我赶紧上船，





又一伏笔，
肯定有搏斗的。

表明了“我”
对这次远航的心
态，也从侧面反
映了大家都很想
了解怪物的真
相。

一个“舔”字
使火充满动感。

问法拉古司令在什么地方，一个水手领我到船尾见他。这位军官气度不凡，他向我伸手，对我说：“皮埃尔·阿龙纳先生吗？”“对，”我答，“您是法拉古司令吗？”“是。欢迎欢迎，教授。您的舱房早就准备好了。”

我行了个礼，让司令去作开船的准备，另外有人领我到舱房。“林肯号”内部的装备完全合乎这次任务要求，它是一艘速度很快的二级战舰，装有高压蒸汽机，可以使气压增加到7个大气压力。在这个压力下，其速度平均可以达到每小时18.3海里，这是很快的速度，但跟那只巨大的鲸鱼类动物搏斗还是不够的。我很满意我所住的舱房，它位于船的后部，房门对着军官们的餐室。

“我们这舱房很舒服。”我对康塞尔说。“先生不要见怪，”康塞尔回答，“住在这里跟寄生蟹住在海螺壳中一样舒服。”

康塞尔瞧着行李，我上了甲板，观看准备开船的操作。

这时候，法拉古舰长正要人解开布洛克林码头缆柱上拴住“林肯号”的最后几根铁索。看来如果我迟到一刻钟，船就会开走，我也就不能参加这次出奇的、神秘的、难以相信的远航了。法拉古舰长不愿意耽搁每一分钟，他要尽快赶到那个怪物所在的海中。他把船上的工程师叫来了。

“蒸汽烧足了吗？”他威严地问。“烧足了，舰长。”工程师答。“开船！”法拉古舰长一声令下。

开船的命令通过话筒传到机器房，操作人员接到命令，立即让机轮转动起来。于是“林肯号”在上百只满载观众前来送别的渡轮和汽艇的行列中，庄严地向前行驶着。

护送大船的渡轮和汽艇老是紧跟着行驶，直到灯船附近，有两道灯光标明纽约航路的出口的地方，它们才离开大船回去。这时正是下午3点。领港人从大船下来，上了他的小艇，驶到在下风等着他的一艘小快船那边。火舌舔起来了，机轮更急地搅动水波，大船沿长岛低低的黄色海岸行驶，在晚间8点的时候，西北方不见了火岛的灯光，船便开足马力，在大西洋黑沉沉的波涛上奔驰了。